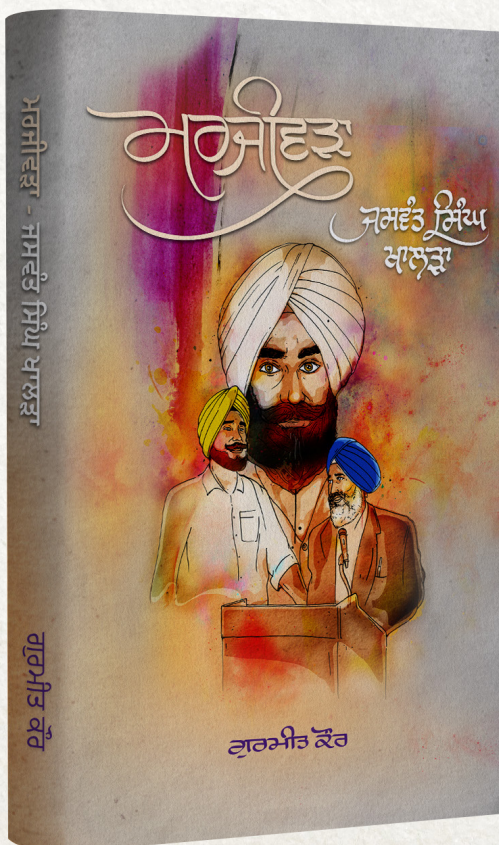
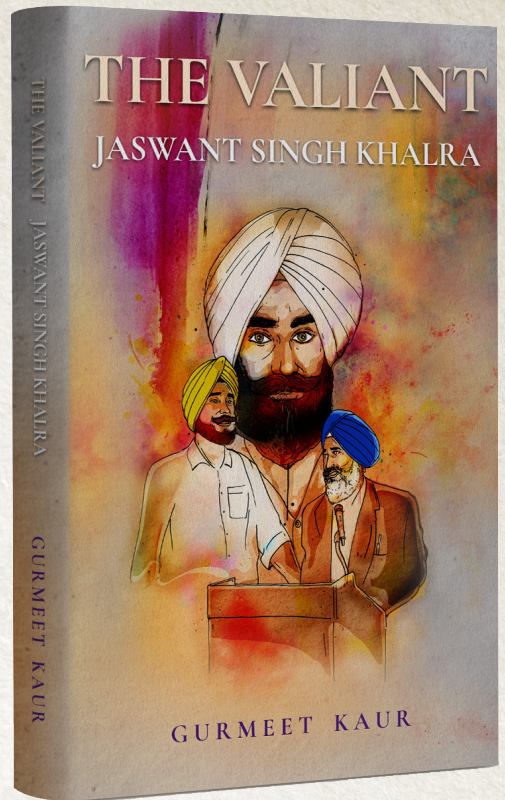


The story of a man who
lived and died for the rights
of his land and its people



ਐਸੇ ਗੁਰਮੁਖ ਦੀ ਦਾਸਤਾਨ ਜਿਹਨੇ
ਲਾ-ਪਤਾ ਕੀਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਧੀਆਂ-ਪੁੱਤਾਂ
ਨੂੰ ਭਾਲਦਿਆਂ ਅਪਣੀ ਜਾਨ ਵਾਰ ਦਿੱਤੀ



“ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਅਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਵੀਹਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਸਿੱਖ ਸੰਘਰਸ਼ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਪੰਥ ਦੀ ਅਗਾਊਂ ਉਸਾਰੀ ਲਈ ਲਾਹੇਵੰਦ ਹੋਵੇਗਾ। ਸਿਆਸੀ ਤਾਕਤ ਤੇ ਸੱਤਾ ਦਾ ਨਸ਼ਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਨੂੰ ਚੜ੍ਹ ਜਾਂਦਾ ਹੈ; ਉਹ ਰਾਜ ਕਰਨਾ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਜ਼ੁਲਮ ਕਰਨਾ ਵੀ ਅਪਣਾ ਹੱਕ ਸਮਝ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਪਾਤਰ ਸਰਦਾਰ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਦਾ ਮਕਸਦ ਹਕੂਮਤੀ ਜਬਰ-ਜ਼ੁਲਮ ਦਾ ਵਿਰਲਾਪ ਕਰਨਾ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਮੂਹਰਲੀਆਂ ਸਫ਼ਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿ ਕੇ ਕਾਨੂੰਨ ਅਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲਿਆਂ ਬਗ਼ੈਰ ਲੜਨਾ ਸੀ।

ਮੈਂ ਇਹ ਸਾਰੀ ਕਿਤਾਬ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਾਹ ਰੋਕ ਕੇ ਪੜ੍ਹੀ, ਜਿਵੇਂ ਇਹ ਮੇਰੀ ਹੀ ਲਿਖੀ ਹੋਵੇ। ਗੁਰਮੀਤ ਕੌਰ ਹੁਰਾਂ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਪੰਥ ਦੇ ਦਰਦ ਨੂੰ ਸਮਝਦਿਆਂ ਇਹ ਕਾਰਜ ਸਿਰੇ ਲਾਇਆ ਹੈ। ਖ਼ੂਬਸੂਰਤ ਹੱਥ-ਚਿੱਤਰ ਤੇ ਤਸਵੀਰਾਂ ਵੀ ਬਾਕਮਾਲ ਹਨ, ਜੋ ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿਚ ਸਹਾਈ ਹੋਣਗੀਆਂ।”

“This book is in itself a history of the twentieth-century Sikh struggle and will be a force guiding the youth of the Sikh panth forward. Those high on power and political dominance assumed oppression was their right. On the frontlines, it was Sardar Jaswant Singh Khalsa’s mission to defy the government’s tyranny; not to lament, but to hold it accountable through legal means without taking the law into his own hands.

I held my breath while reading the entire book; I felt the words were my own. Gurmeet Kaur has taken this task on with great care, understanding the pains of Punjab and our panth. The beautiful artwork and historical pictures help further the subject matter understanding.”

Paramjit Kaur - Wife of Jaswant Singh Khalsa, Patron - Khalsa Mission Organization

“ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜੇ ਨੂੰ ਪਾਠਕ ਅਗਾੜੀ ਸਾਖਿਆਤ ਲਿਆ ਖਲੁਾਰਦੀ ਹੈ, ਜਿਹਨੇ ਅਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜਿਊਣ ਦੇ ਹੱਕ ਤੇ ਨਿਆਂ ਦੇ ਆਦਰਸ਼ ਦੇ ਲੇਖੇ ਲਾ ਦਿੱਤੀ। ਇਹ ਉਸ ਬਾਗ਼ੀ ਸੂਰਮੇ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਹੈ, ਜਿਹਨੇ ਬਿਨਾਂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਹਿੱਕ ਡਾਹ ਕੇ ਜ਼ੁਲਮ-ਜਬਰ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕੀਤਾ।”

“The Valiant brings to life in flesh and blood, Jaswant Singh Khalra, the activist who died defending people’s right to life and the rule of law. A moving tale of courage under fire, of a rebel who confronted tyranny with defiance, without arms and guns.”

Ajit Singh Bains - Retired Justice, Punjab High Court

“ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਕਲਾ ਤੇ ਲਿਖਤ ਦਾ ਆਹਲਾ ਨਮੂਨਾ ਹੈ। ਇਹਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਹੀ ਮੈਂ ਜਾਣਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਰਗਾ ਮਨੁੱਖ ਕਿਵੇਂ ਹੱਕ-ਸੱਚ ਦੀ ਖਾਤਿਰ ਹਕੂਮਤ ਦੇ ਜਬਰ-ਜ਼ੁਲਮ ਵਿਰੁਧ ਡਟਣ ਵਾਲੇ ਸਾਡੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਵਿਰਸੇ ਦਾ ਅੰਗ ਬਣਿਆ।”

“But for this work of art and writing, I would not have understood how Jaswant Singh, the man, became part of the glorious heritage of standing up to oppression, challenging the power, and establishing righteousness; transforming into a legend and an inspiration.”

Rajvinder Singh Bains - Punjab Human Rights Organization





This richly-illustrated book takes young readers on an interesting and inspiring journey through the life and times of an iconic human rights activist, Jaswant Singh Khaira (1952 - 1995), who was tortured and brutally murdered in custody for valiantly standing by the hapless victims of state oppression.

As an essential backdrop, the book also gives a comprehensive overview of the recent history of the Sikhs and Punjab, making it a must-read for next generation of Punjabis and Sikhs, educating and inspiring them to walk the path once trodden by the great son of the soil.

The book is being released to commemorate the 25th anniversary of his martyrdom, honoring his selflessness, courage, and ultimate sacrifice.

- Ages 12+
- Hardbound 7" x 10", 225 pages
- List price \$29.99 US for each edition
- Full color illustrations
- Punjabi & English editions

Visit www.pippal.org/JSKTheBook for latest information on discounts, prices and delivery dates.



About the Author

Gurmeet Kaur is a children's author, storyteller and teacher of the Punjabi language. She has authored and published the book series *Fascinating Folktales of Punjab*, the first bilingual, illustrated book series that has created a new wave of interest in children's literature on Punjab.

A mother of two, Gurmeet switched from her twenty-five years long Software Engineering career to being a full time publisher and an activist for Punjab and the Punjabi language. She lives in Atlanta, GA, USA.



About PIPPAL

Partnership in Promoting Punjabi Art and Literature (PIPPAL) - a U.S. nonprofit organization was formed in 2013 to serve as a forum for promoting and popularizing Punjabi language amongst the young generation by producing appealing art and literature.

During the last seven years, PIPPAL through its project, *Fascinating Folktales of Punjab*, has successfully reached thousands of young children and their parents, all over the world, instilling in them love for the richness and beauty of the Punjabi language and literature through its nine illustrated folktales books in printed and audio formats.

Connect with us:



www.pippal.org/JSKTheBook



info@pippal.org